WORKSHOP ON METHODS, 08 SEPT 2022

Taking MIPVU Further Around the World – and Through the Ages

CERES-Palais, Room "Ruhrpott" (4.13)
Organisers: Nikita Artemov, Elsa Küppers, Sebastian Reimann, Lina Rodenhausen & Alexandra Wiemann

PROGRAM

Thursday, 08 September 2022	
9:00 – 11:00	Introduction with Exercises
11:00 – 11:30	*>> Coffee Break <<*
11:30 – 12:30	Longer Exercise
12:30 – 13:00	Critical Assessment
13:00 – 14:00	*>> Lunch Break <<*
14:00 – 14:45	Exemplary Adaptions
14:45 – 15:00	*>> Coffee Break <<*
15:00 – 16:00	Conclusion and Final Discussion

ABSTRACT   As a first step, the annotation procedure in CRC 1475 requires the identification of potentially metaphorical and metaphor-related words. Using a standardised approach such as the *Metaphor Identification Procedure VU Amsterdam* (MIPVU) may lead to more consistent annotations than relying on intuition alone. However, MIPVU was originally developed for contemporary English texts and has only been applied to a limited number of other languages, which excludes many of the CRC's source languages as well as historical text genres. This workshop will firstly explain MIPVU as a method and its steps, and secondly discuss issues to be considered when applying MIPVU to texts within the CRC.

Preparatory literature

➢ Steen et al. (2010): *A Method for Linguistic Metaphor Identification. From MIP to MIPVU*. Benjamins: Amsterdam. **Chapter 2** (MIPVU. A manual for identifying metaphor-related words).